

FI

FI

FI



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 26.11.2010
KOM(2010) 691 lopullinen

2010/0338 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI

liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä

(Kodifikaatio)

PERUSTELUT

1. Komissio pitää Kansalaisten Eurooppa -hankkeen kannalta tärkeänä unionin lainsäädännön yksinkertaistamista ja selkeyttämistä, jotta siitä saataisiin yksiselitteisempää ja luettavampaa kansalaisille. Kansalaiset saisivat näin uusia mahdollisuuksia ja tilaisuuksia käyttää lainsäädännön heille tarjoamia erityisiä oikeuksia.

Tätä tavoitetta ei voida saavuttaa niin kauan kuin useita kertoja ja usein huomattavilta osin muutettuja säännöksiä ei ole koottu yhteen, vaan niitä on etsittävä sekä alkuperäisestä säädöksestä että siihen myöhemmin tehdyistä muutoksista. Voimassa olevien säännösten selvittämiseksi on sen vuoksi tutkittava ja vertailtava suuri määrä säädöksiä.

Useita kertoja muutetut säädökset on tästä syystä kodifioitava, jotta unionin oikeus olisi selkeää ja luettavaa.

2. Komissio on 1 päivänä huhtikuuta 1987 tekemällään päätöksellä¹ antanut henkilöstölleen ohjeet toteuttaa säädösten kodifiointi viimeistään sen jälkeen, kun niitä on muutettu kymmenen kertaa. Komissio on lisäksi korostanut, että tämä on vähimmäissääntö, sillä säännösten selkeyden ja ymmärrettävyyden edistämiseksi yksiköiden olisi pyrittävä kodifioimaan niiden vastuulla olevat tekstit mahdollisimman lyhyin väliajoin.
3. Tämä vahvistettiin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan Edinburghin huippukokouksessa joulukuussa 1992 esittämissä päätelmissä², joissa korostettiin kodifioinnin merkitystä, koska sillä taataan oikeusvarmuus tiettyinä ajankohtana tiettyyn kysymykseen sovellettavasta lainsäädännöstä.

Kodifiointi on toteutettava noudattaen kokonaisuudessaan unionin säädösten tavanomaista hyväksymismenettelyä.

Koska kodifioinnissa ei saa muuttaa kodifioitavien säädösten asiasisältöä, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat sopineet 20 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä toimielinten välisellä sopimuksella nopeutetusta käsittelymenettelystä, jonka mukaisesti kodifioidut säädökset voidaan antaa nopeasti.

4. Tällä ehdotuksella on tarkoitus kodifioida liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä 3 päivänä toukokuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 975/98³. Uudella asetuksella korvataan siihen sisällytetyt säädökset⁴. Kodifioitavien säädösten asiasisältöä ei ole muutettu tässä ehdotuksessa, vaan niihin on yhdistettäessä tehty ainoastaan kodifioinnin edellyttämät muodolliset muutokset.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Katso päätelmien A osan liite 3.

³ Toteutettu Euroopan parlamentille ja neuvostolle annetun komission tiedonannon – Yhteisön säännösten kodifiointi, KOM(2001) 645 lopullinen – mukaisesti.

⁴ Katso tämän ehdotuksen liite II.

5. Kodifointiehdotus on laadittu 22 virallisella kielellä asetuksen (EY) N:o 975/98 ja sen muuttamisesta annetun asetuksen alustavan koonnelman pohjalta. Koonnelman on laatinut Euroopan unionin julkaisutoimisto tietojenkäsittelyjärjestelmää käyttäen. Siltä osin kuin artikloja on numeroitu uudelleen, vanhojen ja uusien numeroiden vastaavuus esitetään kodifoidun asetuksen liitteessä II.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä

(Kodifikaatio)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti
☒ 128 artiklan 2 ☒ kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁵,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon⁶,

sekä katsoo seuraavaa:



- (1) Liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä 3 päivänä toukokuuta 1998 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 975/98 on muutettu huomattavilta osilta⁷. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järkeistämisen takia kodifioitava mainittu asetetus.

- (2) ☒ Perussopimuksen 128 artiklan 2 ☒ kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat laskea liikkeeseen eurometallirahoja saatuaan Euroopan keskuspankin (EKP) hyväksymisen liikkeeseen laskemisen määrälle. Neuvosto voi komission ehdotuksesta ja ☒ Euroopan parlamenttia ☒ ja EKP:ia kuultuaan toteuttaa toimenpiteitä kaikkien liikkeeseen tarkoitettujen metallirahojen yksikköarvojen ja teknisten eritelmien

⁵ EYVL C [...], [...], s. [...].

⁶ EYVL C [...], [...], s. [...].

⁷ Katso liite II.

yhdenmukaistamiseksi siinä laajuudessa kuin se on tarpeen niiden moitteettoman liikkeen turvaamiseksi unionissa.

- (3) Euroseteleiden yksikköarvot ovat 5 euron ja 500 euron välillä. Seteleiden ja metallirahojen yksikköarvojen täytyy olla sellaiset, että euroissa ja senteissä ilmaistut määrät on helppo maksaa käteisellä.
- (4) Unionin rahapajojen johtajat esittivät marraskuussa 1996 selvityksen ja helmikuussa 1997 tarkistetun selvityksen, joissa oli esitetty eurometallirahojen yksikköarvot ja tekniset eritelvät (halkaisija, paksuus, paino, väri, koostumus ja syrjä).
- (5) Euroopan yhteisen metallirahajärjestelmän olisi saavutettava yleisön luottamus ja sisällettävä teknologisia innovaatioita, jotka varmistavat, että se on varma, luotettava ja tehokas järjestelmä.
- (6) Suuren yleisön hyväksynnän saaminen järjestelmälle on eräs unionin metallirahajärjestelmän päätavoite. Yleinen luottamus järjestelmään riippuu eurometallirahojen fyysisistä ominaisuuksista, minkä vuoksi metallirahojen olisi oltava mahdollisimman käyttäjäystävällisiä.
- (7) Kuluttajajärjestöiltä, Euroopan Sokeain liitolta ja myyntiautomaattialan edustajilta pyydettiin lausuntoja, jotta voitaisiin ottaa huomioon metallirahojen merkittävien käyttäjäryhmien erityisvaatimukset. Jotta siirtyminen euroon sujuisi häiriöttä ja käyttäjien olisi helpompi hyväksyä metallirahajärjestelmä, metallirahojen täytyi olla helposti tunnistettavia visuaalisten ja koskettaessa tuntuvien piirteiden avulla.
- (8) Eurometallirahojen erotettavuus paranee ja niihin tottuminen helpottuu, koska niiden halkaisijan ja yksikköarvon välillä on selkeä yhteys.
- (9) Väärennysmahdollisuuksien vähentämiseksi on 1 ja 2 euron metallirahoissa niiden suuren arvon vuoksi oltava erityisiä aitoustekijöitä. Kolmikerrosmetallitekniikka ja kahden eri värin yhdistelmä samassa metallirahassa katsotaan tehokkaimmiksi käytettävissä olevista aitoustekijöistä.
- (10) Antamalla metallirahoille sekä eurooppalainen että kansallinen puoli ilmennetään sopivalla tavalla Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisen rahaliiton perusajatusta.
- (11) Tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun 76/769/ETY muuttamisesta kahdennentoista kerran 30 päivänä kesäkuuta 1994 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 94/27/EY⁸ rajoitetaan nikkelin käyttöä tietyissä tuotteissa, koska nikkeli voi joissakin olosuhteissa aiheuttaa allergiaa. Mainittu direktiivi ei koske metallirahoja. Näyttää toivottavalta, että metallirahojen nikkelpitoisuutta vähennetään yleisistä terveydellisistä syistä .
- (12) Sen vuoksi on asianmukaista noudattaa periaatteessa edellä mainittujen rahapajojen johtajien ehdotusta ja mukauttaa sitä ainoastaan siinä määrin kuin on

⁸ EYVL L 188, 22.7.1994, p. 1.

välttämätöntä, jotta voitaisiin ottaa erityisesti huomioon metallirahojen merkittävien käyttäjäryhmien erityisvaatimukset sekä tarve vähentää nikkeliinkäyttöä metallirahoissa.

↓ 975/98

- (13) Kaikista eurometallirahoille säädetyistä teknisistä eritelmistä ainoastaan paksuutta koskeva arvo on luonteeltaan viitteellinen, koska metallirahan todellinen paksuus riippuu säädetyistä halkaisijasta ja painosta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

↓ 975/98 (mukautettu)

1 artikla

Eurometallirahojen sarjassa on kahdeksan eri yksikköarvoa 1 sentistä 2 euroon, ja niiden ☒ on oltava liitteessä I vahvistettujen teknisten eritelmien mukaisia ☒ .

↓

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 975/98.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

↓ 975/98 (mukautettu)

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan ☒ kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ☒ .

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa
☒ perussopimusten ☒ mukaisesti.

Tehty Brysselissä [...]

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
[...]

↓ 975/98 (mukautettu)
 →₁ 423/1999 1 artiklan
 1 alakohdan a alakohta
 →₂ 423/1999 1 artiklan
 1 alakohdan b alakohta
 →₃ 423/1999 1 artiklan
 1 alakohdan c alakohta
 →₄ 423/1999 1 artiklan 2 alakohta

LIITE I

⊗ 1 artiklassa tarkoitetut tekniset eritelvät ⊗

Yksikkö arvo (euroa)	Halkaisija mm	Paksuus mm ⁽¹⁾	Paino g	Muoto	Väri	Koostumus	Syrjä
2	25,75	1,95	8,5	Pyöreä	Rengas: valkoinen Keskiosa: keltainen	Kuparinikkeli (Cu75Ni25) Kolmikerros- metalli: nikkelimessinki/ nikkeli/nikkeli- messinki CuZn20Ni5/Ni12 /CuZn20Ni5	Teksti- reunustus tiheä rihlaus
1	23,25	2,125	7,5	Pyöreä	Rengas: keltainen Keskiosa: valkoinen	Nikkelimessinki (CuZn20Ni5) Kolmikerros- metalli: Cu75Ni25/Ni7/C u75Ni25	Jaksot- tainen rihlaus
0,50	24,25	→ ₁ 1,88 ←	→ ₂ 7,8 ←	Pyöreä	Keltainen	Nordic Gold Cu89Al5Zn5Sn1	→ ₃ tiheästi hammas- tettu muotoiltu syrjä ←
0,20	22,25	1,63	5,7	'espan- jalaisen kukan' muotoi- nen	Keltainen	Nordic Gold Cu89Al5Zn5Sn1	Sileä
0,10	19,75	1,51	4,1	Pyöreä	Keltainen	Nordic Gold Cu89Al5Zn5Sn1	→ ₄ tiheästi hammas- tettu muotoiltu syrjä ←

0,05	21,25	1,36	3,9	Pyöreä	Punainen	Kuparilla päällystetty teräs	Sileä
0,02	18,75	1,36	3	Pyöreä	Punainen	Kuparilla päällystetty teräs	Sileä syrjä, jossa ura
0,01	16,25	1,36	2,3	Pyöreä	Punainen	Kuparilla päällystetty teräs	Sileä

(1) Paksuutta koskevat arvot ovat luonteeltaan viitteelliset.

LIITE II

Kumottu asetus ja sen muutokset

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/98

EYVL L 139, 11.5.1998, s. 6.

Neuvoston asetus (EY) N:o 423/1999

EYVL L 52, 27.2.1999, s. 2.

LIITE III

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) N:o 975/98	Tämä asetus
1 artikla	1 artikla
–	2 artikla
2 artikla	3 artikla
–	Liite I
–	Liite II
–	Liite III